

# BANDELIN



DT 52 H

**Digitale Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgeräte  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**

**Digital high-power ultrasonic cleaning units  
for aqueous cleaning solutions**

**Appareils ultrasoniques digitaux à haute puissance pour  
nettoyage avec solutions de nettoyage aqueuses**

**SONOREX DIGITEC**



**DT 52  
DT 52 H**

**Anwendung:** Labor-, Dental-, Werkstatt-Bereich

**Applications:** laboratory, dental line, workshop

**Applications:** appareils laboratoires, secteur dentaire et ateliers

**Schwingwanne innen**  
**Abmessungen L x B x T**  
**150 x 140 x 100 mm**

Inhalt: 1,8 Liter

Arbeitsfüllmenge: 1,2 Liter

### Ausstattung

**DT 52 H:** Heizung 20 - 80 °C  
140 W, thermostatisch regelbar

Schwingwanne: Edelstahl 1.4301

Gehäuse: Edelstahl 1.4301  
sprühwassergeschützt

Schutzgrad: IP 33

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min und ∞

### Inner tank dimensions

**L x w x d**

**150 x 140 x 100 mm**

Capacity: 1,8 litres

Filling volume for cleaning: 1,2 litres

### Features

**DT 52 H:** Built-in heater 20 - 80 °C  
140 W, thermostatically adjustable

Tank: stainless steel AISI 304

Housing: stainless steel AISI 304  
protected against spray

Protection grade: IP 33

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min and ∞

### Dimensions intérieures de la cuve

**L x l x p**

**150 x 140 x 100 mm**

Contenu: 1,8 litres

Remplissage nécessaire de travail: 1,2 litres

### Caractéristiques

**DT 52 H:** Chauffage incorporé 20 à 80 °C  
140 W, réglage thermostatique

Cuve: acier inox AISI 304

Boîtier: acier inox AISI 304  
protégé contre spray

Degré de protection: IP 33

Minuterie: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn et ∞

### Technische Daten

Schwingensystem:  
1 PZT-Großflächen-Schwingensystem

HF-Generator: überlastsicher,  
leistungskonstant

Betriebsart:  
Doppelhalbwelle

Betriebsfrequenz: 35 kHz,  
Frequenzautomatik

Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W\*

HF-Leistung: 60 W<sub>eff</sub>

Stromaufnahme:

**DT 52** - 0,3 A

**DT 52 H** - 0,9 A

Netzanschluss:  
230 V~ 50/60 Hz oder  
115 V~ 50/60 Hz

Ableitstrom: < 0,5 mA

Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang

### Technical data

Transducer:  
1 PZT large area transducer

HF generator: overload protected,  
constant power

Operating mode:  
double half-wave

Frequency: 35 kHz  
automatic frequency control

Ultrasonic peak output: 240 W\*

HF power: 60 W<sub>eff</sub>

Current consumption

**DT 52** - 0,3 A

**DT 52 H** - 0,9 A

Mains connection:  
230 V~ 50/60 Hz or  
115 V~ 50/60 Hz

Leakage current: < 0,5 mA

Fixed power cable, 2 m

### Spécifications techniques

Transducteur:  
1 PZT transducteur à grande surface

HF générateur: protection contre  
surcharge, puissance constante

Opération:  
double demi-onde

Fréquence: 35 kHz - réglage  
automatique

Puissance de pointe des ultrasons: 240 W\*

Puissance HF: 60 W<sub>eff</sub>

Consommation de courant

**DT 52** - 0,3 A

**DT 52 H** - 0,9 A

Branchement sur le secteur:  
230 V~ 50/60 Hz ou  
115 V~ 50/60 Hz

Courant de fuite: < 0,5 mA

Câble secteur fixé, 2 m

\*Zur Verbesserung der Wirkung wird der Ultraschall moduliert, wodurch sich in Verbindung mit SweepTec ein 4-facher Wert der HF-Leistung als Ultraschall-Spitzenleistung ergibt.

\*To achieve an improved efficiency, the ultrasound is modulated whereby in combination with SweepTec a four times higher value of HF-output is obtained as ultrasonic peak output.

\*Pour un meilleur effet, les ultrasons sont modulés. Il en résulte une puissance HF 4 fois supérieure en tant que puissance de pointe des ultrasons, en association avec SweepTec.

**Außenabmessungen**

175 x 165 x 230 mm, LxBxH

**Gewicht kg: netto brutto**

<b>DT 52</b>	2,6	3,3
<b>DT 52 H</b>	2,9	3,6

**Verpackung Karton:**

275 x 265 x 295 mm LxBxH

**Statistische Warennummer**

Gerät: 8479 8997

**DT 52 Bestell-Nr.**230 V **3205**115 V **3205-1****DT 52 H**230 V **3225**115 V **3225-1****Zubehör****Einhängekorb K 1 C, Edelstahl**

120 x 110 x 40 mm, Maschenweite 3,5 x 3,5 mm

**Bestell-Nr: 3024****Gerätehalter GH 1, Edelstahl**

129 x 117 mm, bis 1 kg belastbar

für Glaskolben bis Ø 105 mm

**Bestell-Nr: 129****Einhängekorb PK 1 C, Kunststoff PE**

gelocht, innen 90 x 90 x 66 mm

**Bestell-Nr: 3046****Reagenzglashalter RG 2, Edelstahl**

für 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm und

8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm

**Bestell-Nr: 279****Deckel D 52, Edelstahl****Bestell-Nr: 3002****Für die Kleinteilereinigung:****Lochdeckel DE 52, Edelstahl**

für 1 Einsatzgefäß

**Bestell-Nr: 3016****Einsatzgefäß SD 06, Glas, 600 ml**

Ø 84 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel

**Bestell-Nr: 330****Einsatzgefäß PD 06, Kunststoff PP, 600 ml**

Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel

**Bestell-Nr: 299****Einsatzgefäß EB 05, Edelstahl, 600 ml**

Ø 87 mm, Höhe 120 mm, mit Ring, Deckel

**Bestell-Nr: 340****Einsatzkorb KD 0, Edelstahl**

Ø 75 mm, Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm

passend in Einsatzgefäße, **Bestell-Nr: 370****Einsatzkorb PD 04, Kunststoff PE**

Ø 60 mm, Boden: Siebgewebe

Maschenweite 1 x 1 mm

passend in Einsatzgefäße, **Bestell-Nr: 126**

Technische Änderungen vorbehalten.

**Exterior dimensions**

175 x 165 x 230 mm l x w x h

**Weight kg: net gross**

<b>DT 52</b>	2,6	3,3
<b>DT 52 H</b>	2,9	3,6

**Packing cardboard box:**

275 x 265 x 295 mm l x w x h

**Customs tariff No.**

Unit: 8479 8997

**DT 52 Code No**230 V **3205**115 V **3205-1****DT 52 H**230 V **3225**115 V **3225-1****Accessories****Insert basket, K 1 C, stainless steel**

120 x 110 x 40 mm, mesh size 3,5 x 3,5 mm

**Code No: 3024****Utensil holder GH 1, stainless steel**

129 x 117 mm, max. load 1 kg

for glass flasks dia. 105 mm

**Code No: 129****Insert basket, PK 1 C, polyethylene**

perforated, int. 90 x 90 x 66 mm

**Code No: 3046****Test tube holder RG 2, stainless steel**

for 6 test tubes up to 25 mm dia and 8 test tubes

up to 16 mm dia

**Code No: 279****Lid D 52, stainless steel****Code No: 3002****For cleaning small parts:****Positioning lid DE 52, stainless steel**

for 1 inset beaker

**Code No: 3016****Inset beaker SD 06, glass, 600 ml**

dia. 84 mm, 125 mm high, with ring, lid

**Code No: 330****Inset beaker PD 06, polypropylene, 600 ml**

dia. 86 mm, 125 mm high, with ring, lid

**Code No: 299****Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml**

dia. 87 mm, 120 mm high, with ring, lid

**Code No: 340****Inset sieve basket KD 0, stainless steel**

dia. 75 mm, sieve cloth, mesh size 1 x 1 mm

fits into inset beakers, **Code No: 370****Inset sieve basket PD 04, polyethylene**

dia. 60 mm, bottom: sieve cloth

mesh size 1 x 1 mm

fits into inset beakers, **Code No: 126**

Subject to technical alterations without notice.

**Dimensions extérieures**

175 x 165 x 230 mm, Lxlxh

**Poids kg: net brut**

<b>DT 52</b>	2,6	3,3
<b>DT 52 H</b>	2,9	3,6

**Emballage carton:**

275 x 265 x 295 mm Lxlxh

**Tarif douanier no.**

Appareil: 8479 8997

**DT 52 H No. code**230 V **3205**115 V **3205-1****DT 52 H**230 V **3225**115 V **3225-1****Accessoires****Panier d'insertion, K 1 C, acier inox**

120 x 110 x 40 mm, maille 3,5 x 3,5 mm

**No. code: 3024****Porte-utensile GH 1, acier inox**

129 x 117 mm, jusqu' à charge de 1 kg

pour fioles de verre de 105 mm diamètre

**No. code: 129****Panier d'insertion PK 1 C, polyéthylène**

fond perforé, int. 90 x 90 x 66 mm

**No. code: 3046****Porte-tubes d'essai RG 2, acier inox**

pour 6 tubes jusqu'au diamètre de

25 mm et 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm

**No. code: 279****Couvercle D 52, acier inox****No. code: 3002****Pour nettoyer des petites objets:****Couvercle de position DE 52, acier inox**

avec ouvertures pour réception de 1 béccher

d'insertion, **No. code: 3016****Béccher d'insertion SD 06 verre, 600 ml**

Ø 84 mm, 125 mm haut, avec bague couvercle

**No. code: 330****Béccher d'insertion PD 06, polypropylène**

600 ml, Ø 86 mm, 125 mm haut, avec bague

couvercle, **No. code: 299****Béccher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml**

Ø 87 mm, 120 mm haut, avec bague couvercle

**No. code: 340****Panier d'insertion KD 0, acier inox**

Ø 75 mm, tissu du tamis, maille 1 x 1 mm

pour d'insertion bécchers, **No. code: 370****Panier d'insertion PD 04, polyéthylène**

Ø 60 mm, fond: tissu du tamis

maille 1 x 1 mm

pour d'insertion bécchers, **No. code: 126**

Sous réserve de modifications techniques.

**Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR**

**Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR**

**Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR**

1808a def/2006-01

**BANDELIN**info@bandelin.com  
www.bandelin.com

**55 Jahre Ultraschallerfahrung /**  
**55 years of experience in ultrasound technology /**  
**55 ans d'expérience avec ultrasons**  
Zertifizierung nach / Certified according to / Certifié selon  
EN ISO 9001/12.2000 - EN ISO 13485/11.2000

**BANDELIN *electronic***

**GmbH & Co. KG**  
Heinrichstraße 3-4 - D-12207 Berlin  
Tel:+49-30-768 80-0 · Fax:+49-30-772 20 14